

Hawe Implant Paste for Cleaning and Polishing

English
Hawe Paste for Implant Cleaning and Polishing
Product information
The special paste for a professional, efficient and gentle maintenance of implants. Please proceed with following recommended procedure: <ol style="list-style-type: none">Use a metal-free instrument to eliminate deposits (as for example our Implant Deplaquers, items 1350 (universal) or 1360 (orofacial)); Paste auf paste on a cup or a brush and treat the implant neck for ca. 20 seconds. <p>Please do not exceed a speed of 2000 rpms!</p>

All KerrHawe’s cups and/or brushes can be recommended for an implant hygiene session with this special paste. The best performance can be reached using following products: Pro-Cup soft (latex-free, item 990/30 for latch, 1810/30 for screw), screw-type soft point (item 1805/30), screw-type spiral soft rubber (item 1807/30), screw-type brush small (item 0220), screw-type brush small point (item 0240). Please ask for a product catalogue for further information about KerrHawe’s cups and brushes product portfolio.
RDA: 9,8 REA: 4,5

Order number:
Art. No. 3500 Tube of 45g, without fluoride, mint flavour
Order number:
Art. No. 3500 Tube of 45g, without fluoride, mint flavour

Nederlands
Hawe Pasta voor het reinigen en polijsten van implantaten
Productinformatie
Dé speciale pasta voor professioneel, efficiënt en zacht onderhoud van implantaten. Volg de onderstaande, aanbevolen procedure: <ol style="list-style-type: none">Elimineer met een niet-metalen instrument, zoals bijvoorbeeld onze Implant Deplaquers, art. nr. 1350 (universeel) of 1360 (orofaciaal). Breng de pasta aan op een cup of borsteltje en behandel het implantaat gedurende ca. 20 seconden. <p>Gebruik geen hoger toerental dan 2.000 tpm!</p>

Met deze pasta kunnen alle KerrHawe’s cups en/of borsteltjes worden aanbevolen voor een behandeling ten behoeve van onderhoud van implantaten. Het beste resultaat kan worden bereikt met de volgende producten: Pro-Cup soft (zonder latex, art. nr. 990/30 voor snap-type, 1810/30 voor schroeftype), soft point schroeftype (art. nr. 1805/30), spiraal zacht rubber schroeftype (art. nr. 1807/30), kleine borstel schroeftype (art. nr. 0220), kleine puntborstel schroeftype (art. nr. 0240). Raadpleeg de op aanvraag verkrijgbare catalogus voor meer informatie over de KerrHawe’s cups en borsteltjes.
RDA: 9,8 REA: 4,5

Artikelnummer:
Art. Nr. 3500 Tube bevat 45 g, zonder fluoride, pepermuntsmaak

		
Manufactured by KerrHawe SA	Kerr Australia Pty. Ltd.	Sybron Dental Specialities Japan, Inc.
Via Strece 4, 6934 Bioggio	Unit 11, 112-118 Talavera Road	29-24 Honkomagone 2-chome
Switzerland	North Ryde 2113	Bunkyo-ku, Tokyo
www.KerrHawe.com	New South Wales, Australia	113-0021 Japan
00800 41 05 05 05	61-29-870-7500	0120-18-3126

Deutsch
Hawe Paste zur Reinigung und Politur von Implantaten
Produktinformation
Die Spezialpaste für eine professionelle, effiziente und schonende Pflege von Implantaten. Bitte bei der Anwendung die folgenden Empfehlungen beachten: <ol style="list-style-type: none">Beläge mit einem metallfreien Instrument entfernen, z.B. mit einem Implant Deplaquer von KerrHawe, Art. Nr. 1350 (Universal) oder 1360 (Orofacial). Paste auf einen Cup oder ein Bürstchen geben und den Implantathals ca. 20 Sekunden damit behandeln. <p>Die Drehzahl sollte 2000 U/min nicht überschreiten!</p>

Für alle Implantat-Hygiensitzungen ist die Anwendung dieser Spezialpaste mit KerrHawe Cups und/oder Bürstchen zu empfehlen. Die besten Ergebnisse bieten die folgenden Produkte: Pro-Cup weich (latexfrei, Art. Nr. 990/30 Latch-Type, 1810/30 Screw-Type), Screw-Type Cup, spitz, weiches Gummi (Art. Nr. 1805/30), Screw-Type Cup, spiralförmig, weiches Gummi (Art. Nr. 1807/30), Screw-Type Bürstchen, klein (Art. Nr. 0220), Screw-Type Bürstchen, klein, spitz (Art. Nr. 0240). Weitere Informationen zum KerrHawe Produktprogramm Cups und Bürstchen finden Sie in unserem aktuellen Produktkatalog.
RDA: 9,8 REA: 4,5

Bestellnummer:
Art. Nr. 3500 Tube zu 45 g, fluoridfrei, Minz-Geschmack
Bestellnummer:
Art. Nr. 3500 Tube zu 45 g, fluoridfrei, Minz-Geschmack

Dansk
Hawe Pasta til rengøring og polering af implantater
Produktinformation
Specialpasta til professional, effektiv og skånsom vedligeholdelse af implantater. Anvend venligst følgende procedure: <ol style="list-style-type: none">Anvend et metal-frit instrument til at fjerne tandsten, (som fx vores Implant Deplaquer instrumenter, vare nr. 1350 (universal) eller 1360 (orofacial)); Applicer pasta på en kop eller børste og rens halsen på implantatet i ca. 20 sek. <p>Anvend venligst ikke en hastighed over 2000 o/min.!</p>

Alle KerrHawes kopper og børster kan anbefales til rengøring af implantater med denne specialpasta. Det bedste resultat kan opnås ved brug af følgende produkter: Pro-Cup soft (latex-fri, vare nr. 990/30, til RA, 1810/30, med skrue), blød point, med skrue (vare nr. 1805/30), bløde kopper med spiral, med skrue (vare nr. 1807/30), lille børste, med skrue (vare nr. 0220), lille spids børste, med skrue (vare nr. 0240). Yderligere information om KerrHawes udvalg af kopper og børster fås i KerrHawes produktkatalog.
RDA: 9,8 REA: 4,5

Bestillingsnummer:
Vare nr. 3500 Tube med 45 g, uden fluorid, mintsmag

Français
Pâte Hawe, nettoyage et polissage des implants
Mode d'emploi
Pâte spéciale indiquée pour le nettoyage professionnel des implants. Procéder de la manière suivante : <ol style="list-style-type: none">Éliminer les dépôts à l'aide d'un instrument en plastique (par exemple, nos curettes Implant Deplaquer 1350 (universel) ou 1360 (orofacial)) ; Appliquer la pâte sur le col de l'implant avec une cupule ou une brosselette pendant environ 20 secondes, sans jamais tourner à plus de 2.000 t/min.

Les cupules et/ou brossettes de KerrHawe sont spécialement indiquées pour la prophylaxie implantaire réalisée en combinaison avec cette pâte spéciale. Les meilleurs résultats s’obtiennent en conjonction avec les instruments suivants : Pro-Cup souple, sans latex (réf. 990/30 pour CA, 1810/30 à visser), flamme souple à visser (réf. 1805/30), cupule caoutchouc, souple, à spirale interne (réf. 1807/30), petite brosselette à visser (réf. 0220), petite brosette en pointe, à visser (réf. 0240). Demandez notre catalogue général pour plus de renseignements sur les cupules et brosettes de KerrHawe.
RDA : 9,8 REA : 4,5

Conditionnement :
Art. N° 3500 Tube de 45 g, sans fluor, goût mentholé
Conditionnement :
Art. N° 3500 Tubetto da 45 g, senza fluoro, aroma menta

Suomi
Hawe:n implanttien puhdistus- ja kiillotuspasta
Tuotteen kuvaus
Ammattilaiskäyttöön tarkoitettu erikoispasta implanttien puhokkaaseen ja hellävaraiseen hoitoon. Noudata seuraavaa suositeltua työjärjestystä: <ol style="list-style-type: none">Käytä metallittomia instrumentteja poistaessasi peitteitä (käytä esimerkiksi KerrHawen Implant Deplaquers puhdistusinstrumentteja, tuotenumerot: 1350 (universal) tai 1360 (orofacial)); Annostele pastaa kuppiin tai harjaan ja puhdista implantin kaulaosaa n. 20 sekuntia. <p>Käytä korkeintaan 2000 rpm:n pyörimisnopeutta!</p>

Kaikkia KerrHawe:n kuppeja ja/tai harjoja suositellaan käytettäväksi tämän pastan kanssa implanttihygieniäkäynnillä. Paras tulos saavutetaan käyttämällä seuraavia tuotteita: Pro-Cup soft (latex-free, no: 990/30 salpakiinnitteinen, 1810/30 ruuvattava), ruuvattava pehmeä kärki (no: 1805/30), ruuvattava spiraalimainen kumikärki (no: 1807/30), ruuvattava pieni harja (no: 0220), ruuvattava pieni harjakärki (no: 0240). Pyydä tuotekuvastomme halutessasi lisätietoja KerrHawe:n kuppi- ja harjalajitelmasta.
RDA: 9,8 REA: 4,5

Tilausnumerot:
Art. No. 3500 Tuubi 45 g, ei sisällä fluoria, mintun makuinen



Italiano
Pasta Hawe per la Pulizia e la Lucidatura degli Impianti
Informazioni sul Prodotto
Pasta speciale, ad uso professionale, per una manutenzione efficace e delicata degli impianti. Si prega di osservare la seguente procedura di applicazione: <ol style="list-style-type: none">Utilizzare uno strumento privo di metallo per eliminare i depositi (ad esempio le nostre curette per impianti Implant Deplaquers, codice 1350 (universal) o 1360 (orofacial)); Applicare la pasta all’interno di una coppetta o di uno spazzolino e trattare il collo dell’impianto per circa 20 secondi. <p>Non superare la velocità di rotazione di 2000 rpm!</p>

Italiano
Pasta Hawe per la Pulizia e la Lucidatura degli Impianti
Informazioni sul Prodotto
Pasta speciale, ad uso professionale, per una manutenzione efficace e delicata degli impianti. Si prega di osservare la seguente procedura di applicazione: <ol style="list-style-type: none">Utilizzare uno strumento privo di metallo per eliminare i depositi (ad esempio le nostre curette per impianti Implant Deplaquers, codice 1350 (universal) o 1360 (orofacial)); Applicare la pasta all’interno di una coppetta o di uno spazzolino e trattare il collo dell’impianto per circa 20 secondi. <p>Non superare la velocità di rotazione di 2000 rpm!</p>

Per una sessione di igiene degli impianti tutti gli spazzolini e/o le coppette KerrHawe possono essere utilizzati con questa pasta speciale. Il miglior risultato si ottiene utilizzando i seguenti prodotti: coppetta Pro-Cup morbida (senza lattice – codice 990/30 con mandrino, 1810/30 attacco screw-type), gommino morbido a punta (attacco screw-type, codice 1805/30), coppetta morbida a spirale (attacco screw-type, codice 1807/30), spazzolino piccolo a punta (attacco screw-type, codice 0240). Per ulteriori informazioni sull’intera gamma di coppette e spazzolini KerrHawe, Vi invitiamo a richiedere un catalogo prodotti.
RDA: 9,8 REA: 4,5

Informazioni per l’ordine:
Art. No. 3500 Tubetto da 45 g, senza fluoro, aroma menta
Informazioni per l’ordine:
Art. No. 3500 Tubetto da 45 g, senza fluoro, aroma menta

Svenska
Hawe pasta för rengöring och polering av implantat
Produktinformation
Specialpasta för professionellt, effektivt och skonsamt underhåll av implantat. Vänligen följ nedan rekommenderade procedur: <ol style="list-style-type: none">Använd ett metallfritt instrument för avlägsnande av beläggningar (t ex Kerr Implant Deplaquers, artikelnummer 1350 (universal) eller 1360 (orofacial)). Applcera pastan i en poleringskopp eller borste och behandla implantathalsen i ca. 20 sekunder. <p>OBS! Hastigheten ska inte överstiga 2000 varv/min (rpm)!</p>

Samtliga KerrHawe poleringskoppar och/eller borstar rekommenderas till profylaxbehandling med denna specialpasta. Det bästa resultatet åstadkoms tillsammans med följande produkter: Pro-Cup soft (latex-fri, art.nr. 990/30 för vinkelstycke, 1810/30 skruvtyp), Screw type Cup, Soft Point (art.nr. 1805/30), Screw type Cup, spiral soft rubber (art.nr. 1807/30), Screw type Brush, small (art.nr. 0220), Scew type Brush, small point (art.nr. 0240).
RDA: 9,8 REA:4,5

Ordernummer:
Art. nr. 3500 Tub med 45 g utan fluor, mintsma
Ordernummer:
Art. nr. 3500 Tub med 45 g utan fluor, mintsma

Español
Pasta Hawe para la limpieza y el pulido de implantes
Información del producto
Pasta especial para un mantenimiento profesional, eficaz y delicado de los implantes. Por favor seguir el procedimiento recomendado que se indica a continuación: <ol style="list-style-type: none">Utilice un instrumento sin metal para eliminar los depósitos (Por ejemplo, nuestros Implant Deplaquers, artículos 1350 (universal) o 1360 (orofacial)). Aplique la pasta en una copa u un cepillo y trate el cuello del implante durante 20 segundos aproximadamente. <p>No utilice velocidades superiores a las 2000 rpm.</p>

Todas las copas y los cepillos de KerrHawe se pueden utilizar en una sesión de higiene de implantes con esta pasta especial. El mejor rendimiento se obtiene al utilizar los productos siguientes: Pro-Cup blando (sin látex, artículo 990/30 con sujeción, 1810/30 rosca), copa de rosca de goma en punta blanda gris (artículo 1805/30), copa de rosca de goma en espiral blanda gris (artículo 1807/30), cepillo pequeño con rosca (artículo 0220), cepillo con rosca pequeño en punta (artículo 0240). Solicite un catálogo de productos para obtener más información sobre la oferta de copas y cepillos de KerrHawe.
RDA: 9,8 REA: 4,5

Referencia de pedido:
Nº de art. 3500 Tubo de 45 g, sin fluoruro, sabor a menta
Referencia de pedido:
Nº de art. 3500 Tubo de 45 g, sin fluoruro, sabor a menta

Norsk
Hawe pasta for rengjøring og polering av implantater
Produktinformasjon
Den spesielle pastaen for et profesjonelt, effektivt og skånsomt vedlikehold av implantater. Vennligst bruk følgende anbefalte prosedyre: <ol style="list-style-type: none">Bruk et metallfritt instrument til å fjerne påleiringer (som for eksempel våre plakkfjernere for implantater, artikkel 1350 (universal) eller 1360 (orofacial)). Ha pastaen i en kopp eller på en børste og behandle implantatet i ca. 20 sekunder. <p>Vennligst ikke overskrid en hastighet på 2000 rpms!</p>

Alle KerrHawes kopper og/eller borster kan anbefales for hygienebehandling av implantater med denne spesielle pastaen. Den beste ytelsen oppnås ved å bruke følgende produkter: Pro-Cup, myk (lateksfri, artikkel 990/30 for sperrerhake, 1810/30 for skrue), skruetype, myk spiss (artikkel 1805/30), skruetype, spiral, myk gummi (artikkel 1807/30), skruetype, børste, liten (artikkel 0220), skruetype, børste, liten spiss (artikkel 0240). Vennligst be om produktkatalog for ytterligere informasjon om KerrHawes produktutvalg av kopper og borster.
RDA: 9,8 REA: 4,5

Bestillingsnummer:
Art. nr. 3500 tube à 45 g, uten fluor, mintsma

Portugués
Pasta Hawe para a limpeza e polimento de implantes
Informações sobre o produto
A pasta especial para uma manutenção profissional, eficiente e suave dos implantes. É favor seguir o procedimento recomendado: <ol style="list-style-type: none">Use instrumental não metálico para remover os depósitos (como, por exemplo, o nosso Implant Deplaquers, 1350 (universal) ou 1360 (orofacial)); Aplique a pasta com uma taça profiláctica ou com uma escova e trate o colo do implante durante uns 20 segundos. <p>Não exceda a velocidade de 2000 rpm!</p>

Todas as taças ou escovas profilácticas KerrHawe estão recomendadas para uma sessão de limpeza de implantes com esta pasta especial. Para atingir o melhor desempenho use os seguintes produtos: Pro-Cup Suave (sem látex, 990/30 para mandril, 1810/30 para rosca, borracha ponto suave com rosca (1805/30), taça em espiral com rosca em borracha suave (1807/30), escova pequena com rosca (0220), escova ponto pequeno com rosca (0240). Não hesite em pedir o catalogo de produtos para obter mais informações sobre os copos e escovas KerrHawe e os seus complementos.
RDA: 9,8 REA: 4,5

Referência para encomenda:
Art. Nº 3500 Tubo de 45 g, sem flúor, sabor menta
Referência para encomenda:
Art. Nº 3500 Tubo de 45 g, sem flúor, sabor menta

Ελληνικά
Πάστα Hawe για τον καθαρισμό και τη στίλβωση εμφυτευμάτων
Πληροφορίες προϊόντος
Η ειδική πάστα για επαγγελματική, αποτελεσματική και απαλή συντήρηση των εμφυτευμάτων. Παρακαλούμε ακολουθήστε την παρακάτω συστασόμενη διαδικασία: <ol style="list-style-type: none">Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο χωρίς μέταλλο για να εξαλείψετε τις εναποθέσεις (για παράδειγμα, εργαλεία αφαίρεσης πλάκας εμφυτευμάτων, κωδ. 1350 (γενικής χρήσης) ή 1360 (στοματοπροσωπικό)). Τοποθετήστε την πάστα σε ένα κυπελλοειδές ή βουρτσάκι και επεξεργαστείτε τον αυχένα του εμφυτεύματος για περ. 20 δευτερόλεπτα. Μην υπερβείτε την ταχύτητα των 2000 rpms! Όλα τα κυπελλοειδή ή/και βουρτσάκια της KerrHawe’s συνιστώνται για μια συνεδρία υγιεινής εμφυτεύματος με αυτήν την ειδική πάστα. Η βέλτιστη απόδοση επιτυγχάνεται χρησιμοποιώντας τα ακόλουθα προϊόντα: Pro-Cup soft (χωρίς λατέξ, κωδ. 990/30 για κουμπωτό, 1810/30 για βιδωτό), βιδωτού τύπου με μαλακή μύτη (κωδ. 1805/30), βιδωτού τύπου σπειροειδές μαλακό ελαστικό (κωδ. 1807/30), βιδωτού τύπου βουρτσάκι μικρό (κωδ. 0220), βιδωτού τύπου βουρτσάκι με μικρή μύτη (κωδ. 0240). Παρακαλούμε ζητήστε έναν κατάλογο προϊόντων για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κυπελλοειδή και βουρτσάκια της KerrHawe. RDA: 9,8 REA: 4,5

Αρ. παραγγελιών:
Αρ. προϊόντος 3500 Σωληνάριο των 45g, χωρίς φθόριο, με άρωμα μέντας



Hawe Implant Paste for Cleaning and Polishing

Polski	
Pasta Hawe do czyszczenia i polerowania powierzchni implantów	
Informacje o produkcie <p>Specjalna pasta do profesjonalnego, skutecznego i łagodnego oczyszczania implantów. Postępować zgodnie z następującą procedurą: 1. Usunąć wszelkie osady stosując niemetalowe narzędzie (np. Implant Deplaquers, nr kat. 1350 (narzędzie uniwersalne) lub 1360 (narzędzie przedsonkowo-językowe)); 2. Nalożyć pastę na gumkę lub szczotkę profilaktyczną i oczyścić za szyjkę implantu przez ok. 20 sek. Nie przekraczać prędkości 2000 obr./min!</p>	
<p>Wszystkie gumki i/lub szczotki profilaktyczne firmy KerrHawe nadają się do oczyszczania implantów z użyciem niniejszej, specjalnej pasty do implantów. Najlepsze efekty można uzyskać stosując następujące produkty: Pro-Cup soft (bez lateksu, na kątnicę, nr kat. 990/30, przykręcane, nr kat. 1810/30), przykręcane, miękkie gumki w kształcie płomyka (nr kat. 1805/30), przykręcane, miękkie gumki w kształcie spirali (nr kat. 1807/30), przykręcane, małe szczoteczki (nr kat. 0220), przykręcane, miękkie szczoteczki w kształcie małego płomyka (nr kat. 0240). Szczegółowe informacje dotyczące oferty gumek i szczotek profilaktycznych dostępne są w katalogu produktów firmy KerrHawe oraz na stronie internetowej www.kerrhawe.pl. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Numer katalogowy: <p>3500 Zawartość opakowania: 1x 45 g tuba z pastą o smaku miętowym, bez fluoru.</p>	
Eesti	
Implantaatide puhastamis- ja poleerimispasta Hawe	
Tooteteave <p>Spetsiaalne pasta implantaatide professionaalseks, efektiivseks ja pehmetoimeliseks hooldamiseks. Soovitatav on kasutada pastat järgmiselt: 1. Eemaldage tekkinud katt metallivaba instrumendi-ga (näiteks meie implantaatidelt katu eemaldamise vahenditega Implant Deplaquer, toote nr 1350 (uni-versaalne) või 1360 (orofatsiaalne)); 2. Kandke pastat lehtrikujulisele otsikule või harjale ja töodelge implantaadi kaela ligikaudu 20 sekundit. Ärge ületage kiirust 2000 pööret/min!</p>	
<p>Implantaadi hügieeni tagamiseks selle spetsiaalse pas-taga võib soovitada kõiki KerrHawe lehtrikujulisi otsi-kuid ja/või harju. Parimad tulemused võib saavutada järgmiste toodetega: Pro-Cup, pehme (lateksivaba, lukuga toote nr 990/30, kruvitava toote nr 1810/30), kruvi-tüüpi, pehme otsikuga (toote nr 1805/30), kruvi-tüüpi, spiraalne, pehmet kummist (toote nr 1807/30), kruvi-tüüpi hari, väike (toote nr 0220), kruvi-tüüpi hari, väikese otsikuga (toote nr 0240). Lisateavet KerrHawe lehtrikujulisele otsikule ja harjade tootevaliku kohta leiate toodete kataloogist. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Tellimisnumber: <p>Art. nr 3500 45 g tuub, fluoriidi ei sisalda, piparmündi-maitseline.</p>	

Magyar	
Hawe paszta implantátumok tisztításához és polírozásához	
Termékinformáció <p>Különleges paszta az implantátumok tisztizásánális, hatékony és kímélő gondozásához. Kérjük, tartsa be az alábbi ajánlásokat: 1. A lerakódások eltávolításához használjon fémét nem tartal-mazó műszert (például az 1350-es (általános felhasználásra) és 1360-as cikkszámú (orofaciális felhasználásra) Implant Deplaquer kürettkanalak)); 2. Vigye fel a pasztát egy csészére vagy kefére, és kezelje az implantátum nyakát kb. 20 másodpercig. Kérjük, ne haladjá meg a 2000 rpm sebességet!</p>	
<p>A KerrHawe csészék és/vagy kefék teljes választéka használható a különleges pasztával végzett implantátum higiéniai eljáráshoz. A legjobb teljesítményt az alábbi termékeink nyújtják: Pro-Cup soft (latexmentes, cikkszám: 990/30 kaposchoz, 1810/30 csavar-hoz), csavaros típusú puha hegy (cikkszám: 1805/30), csavaros típusú spirál, puha gumiból (cikkszám: 1807/30), csavaros típusú kefe, kisméretű (cikkszám: 0220), csavaros típusú kefe, kis hegy (cikkszám: 0240). Kérjen termékkatalógust, ha további informáci-ókat kíván megtudni a KerrHawe által gyártott csésze és kefe termék választékaról. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Rendelési szám: <p>Cikkszám: 3500 45g-os tubus, fluoridot nem tartalmaz, mentolos ízestíssel</p>	
Lietuva	
Hawe pasta implantams valyti ir poliruoti	
Informacija apie produktą <p>Tai speciali pasta, skirta profesionaliai, veiksmingai ir švelniai implantų priežiūrai. Dirbkite laikydamiesi šių rekomenduojamų procedūrų: 1. Apnašoms pašalinti naudokite nemetalinius instru-mentus (pvz., mūsų „Implant Deplaquers“ (implanto apnašų valiklis), prekė nr. 1350 (universalus) arba 1360 (burnos-veido)); 2. Uždėkite pastos ant taurelės arba šepetėlio ir valykite implantu kaklelį apie 20 sekundžių. Neviršykite 2000 apsisukimų per minutę greičiu!</p>	
<p>Su šia specialia pasta implanto higienai rekomenduojama naudoti visas KerrHawe taureles ir (arba) šepetėlius. Geriausias rezultatas pasiekiamas, kai naudojami šie produktai: minkšta poliravimo taurelė (be lateksu, prekė nr. 990/30 su laikikliu, 1810/30 užsukama ant laikiklio), ant laikiklio užsukamos poliravimo gumytės ir šepetėliai: kaiščio formos gumytė (prekė nr. 1805/30), spiralinė minkšta gumytė (prekė nr. 1807/30), mažas šepetėlis (prekė nr. 0220), kaiščio formos mažas šepetėlis (prekė nr. 0240). Norėdami gauti daugiau informacijos apie KerrHawe poliravimo gumyčių ir šepetėlių pasirinkimą, prašykite produktų katalogo. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Užsakymo numeris: <p>Prekės Nr. 3500: 45 g talpos tūbelė, be fluoridu, mėtinio skonio.</p>	

Česky	
Pasta Hawe k čištění a leštění implantátu	
Informace o výrobku <p>Speciální pasta pro odbornou, účinnou a jemnou údržbu implantátů. Pokračujte podle následujícího doporučeného postupu: 1. K odstranění usazenin použijte nekovový nástroj (např. naše Odstraňovače plaku z implantátu, obj.č. 1350 (univerzální) nebo 1360 (orofaciální)); 2. Naneste pastu na kalíšek nebo kartáček a aplikujte na krček implantátu po dobu přibližně 20 sekund. Nepřekračujte rychlost 2000 otáček za minutu!</p>	
<p>Pro provedení hygieny implantátu s touto speciální pastou můžeme doporučit jakékoli kalíšky či kartáčky firmy KerrHawe. Nejlepšího provedení je možné dosáhnout s následujícími výrobky: Pro-Cup soft (bez latexu, obj.č. 990/30 kolénkový dřík, 1810/30 šroubovací), kalíšek – šroubovací typ, bodový (obj.č. 1805/30), kalíšek – šroubovací typ, spirálový (obj.č. 1807/30), kartáček šroubovacího typu (obj.č. 0220), kartáček šroubovacího typu bodový (obj.č. 0240). Pro další informace o nabídce kalíšků a kartáčků od firmy KerrHawe si zažádejte o katalog výrobků. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Číslo objednávky: <p>Obj.číslo 3500 Tuba s 45 g, bez fluoridu, mentolová příchuť</p>	
Slovensky	
Pasta Hawe na čistenie a leštenie implantátov	
Informácie o výrobku <p>Špeciálna pasta pre profesionálne, účinné a šetrné ošetrovanie implantátov. Postupujte, prosím, podľa nasledovného odporúčaného postupu: 1. Použite nekovový nástroj na odstránenie nánosov (ako napríklad odstraňovače plaku – Implant Deplaquers, položka 1350 (univerzálny) alebo 1360 (orofaciálny)); 2. Aplikujte pastu na násadec alebo na kefku a pôsobte na krčok implantátu po dobu cca 20 sekúnd. Neprekročte, prosím rýchlosť 2000 ot./min!</p>	
<p>Všetky kalíšky a/alebo kefky KerrHawe možno odporúčať na prevedenie hygieny implantátu pomocou tejto špeciálnej pasty. Najlepší výsledok možno dosiahnuť použitím nasledujúcich výrobkov: Pro-Cup soft (bez latexu, položka 990/30 pre turbíny so západkou, 1810/30 na naskrutkovanie), mäkký kalíšok skrutkovitého typu (položka 1805/30), kalíšok spirálovitý na naskrutkovanie (položka 1807/30), malá kefka na naskrutkovanie (položka 0220), kefka na naskrutkovanie s malým hrotom (položka 0240). Prosíme, vyžiadajte si katalóg výrobkov pre ďalšie informácie o ponuke kalíškov a kefiiek spoločnosti KerrHawe. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Objednávacie číslo: <p>Výr. č. 3500 Tuba 45 g, bez fluóru, mentolová príchuť.</p>	

Română	
Pasta Hawe pentru curățarea și lustruirea implantului	
Informații referitoare la produs <p>O pastă specială pentru întreținerea în mod profesional, eficient și delicat a implantelor. Vă rugăm să folosiți următoarea procedură recomandată: 1. Utilizați un instrument fără metal pentru a elimina depozitele (cum este, de exemplu, produsul nostru Implant Deplaquers, articolele 1350 (universal) sau 1360 (oro-facial)); 2. Aplicați pasta într-o cupă sau pe o perie și tratați baza implantului timp de aproximativ 20 secunde. Vă rugăm să nu depășiți viteza de 2000 rpm!</p>	
<p>Pentru o ședință de igienizare a implantului cu această pastă specială, pot fi recomandate toate cupele și/sau periile KerrHawe. Performanța maximă poate fi atinsă utilizand produsele urmă-toare: Pro-Cup soft (varianta moale) (fără latex, articolul 990/30 pentru dispozitivul de inchidere, 1810/30 pentru șurub), gumă de finisare elicoidală, varianta moale (screw-type point soft) (articolul 1805/30), gumă de finisare spirală screwtype, varianta moale (articolul 1807/30), perie mică elicoidală (screw-type small) (articolul 0220), perie elicoidală cu punct mic (screw-type brush small point) (articolul 0240). Pentru informații suplimen-tare despre gama de produse privind cupele și periile KerrHawe, vă rugăm să solicitați catalogul produselor. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Număr de comanda : <p>Art. Nr. 3500 Tub de 45g, fără fluor, cu aromă de mentă</p>	
Türkçe	
Implant Temizliği ve Polisajı için Hawe Paste Pat	
Ürün bilgileri <p>Profesyoneli etkil ve hassas bir implant bakımı için özel pat. Lütfen aşağıda tavsiye edilen prosedürü uygulayın: 1. Birikintileri çıkarmak için metal içermeyen bir alet kullanın (ö ğin bizim Implant Deplaquer'lerimiz, ürün 1350 (universal) veya 1360 (orofacial) gibi); 2. Patı bir plastik veya fırça üstüne koyun ve implant boynuna yaklaşık 20 saniye uygulayın. Lütfen 2000 rpms hızı aşmayın!</p>	
<p>Bu özel pat ile implant hijyeninin sağlanmasında KerrHawe'in tüm plastik ve/veya fırçalarının kullanılması tavsiye edilebilir. En iyi performans şu ürünlerin kullanılmasıyla elde edilebilir: Pro-Cup yumuşak (lateks içermez, kesuç mandal tipi için ürün 990/30, vida tipi için ürün 1810/30), vida tipi yumuşak uçlu (ürün 1805/30), vida tipi spiral yumuşak lastik (ürün 1807/30), vida tipi yumuşak fırça (ürün 0220), vida tipi küçük uçlu yumuşak fırça (ürün 0240). KerrHawe'in plastik ve fırça kapsamlı ürün portfolyosu hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen ürün kataloğunu isteyin. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Sipariş numarası: <p>Ürün No. 3500 45g'lık tüp, florürsüz, nane aromalı</p>	

Русский	
Паста Хауе для чистки и полирования имплантов	
Информация о продукте <p>Специальная паста для профессионального, эффективного и бережного ухода за имплантами. Пожалуйста, соблюдайте рекомендованную ниже процедуру: 1. Для удаления налета используйте инструменты, не содержащие металл (например, наш Implant Deplaquers, артикулы 1350 (универсальный) или 1360 (орофациальный)); 2. Нанесите пасту на чашечку или щетку и обработайте шейку импланта примерно в течение 20 секунд. Не превышайте скорость вращения 2000 об/мин!</p>	
<p>Для гигиенической обработки имплантов при помощи этой специальной пасты могут быть рекомендованы все чашечки и/или щетки компании KerrHawe. Наилучший результат может быть достигнут при использовании следующих продуктов: чашечка Pro-Cup мягкая (не содержит латекс, артикул 990/30 для крепления замкового типа, 1810/30 для крепления винтового типа), чашечка мягкая точечная, винтового типа (артикул 1805/30), чашечка мягкая спиральная, резиновая, винтового типа (артикул 1807/30), щетка малая, винтового типа (артикул 0220), щетка малая точечная винтового типа (артикул 0240). Для дополнительной информации об ассортименте чашечек и щеток компании KerrHawe обратитесь к каталогу продукции компании. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Номер для заказа: <p>Art. № 3500 Туба, вес 45 г., не содержит фтор, с мятным вкусом</p>	
Български	
Паста Хауе за почистване и полиране на импланти	
Информация за продукта <p>Специалната паста за професионална, ефективна и нежна поддръжка на импланти. Моля спазвайте следната препоръчителна процедура: 1. Използвайте неметален инструмент, с който да отстраните налепите (като например нашите инструменти за отстраняване на плака от импланти, номери 1350 (универсален) или 1360 (орофациален)); 2. Нанесете пастата на чашка или четка и обработвайте шийката на импланта в продължение на около 20 секунди Моля не надвишавайте работна скорост от 2000 оборота/минута!</p>	
<p>Всички чашки и/или четки на KerrHawe могат да се препоръчат за използване при почистване на импланти с тази специална паста. Най-добър ефект може да се получи при използване на следните продукти: Pro-Cup soft (без латекс, номер 990/30 за втулка, 1810/30 за винт), винтообразен с мек връх (номер 1805/30), винтообразна спирала, мек гумен (номер 1807/30), малка винтообразна четка (номер 0220), малка винтообразна четка с връх (изделие 0240). Моля поискайте продуктов каталог за допълнителна информация относно предлагания от KerrHawe спектър чашки и четки. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Каталоген номер за поръчки: <p>Art. No. 3500 туба от 45 гр, без флуорид, ментов аромат</p>	

3500 Zawartość opakowania: 1x 45 g tuba z pastą o smaku miętowym, bez fluoru.

Eesti	
Implantaatide puhastamis- ja poleerimispasta Hawe	
Tooteteave <p>Spetsiaalne pasta implantaatide professionaalseks, efektiivseks ja pehmetoimeliseks hooldamiseks. Soovitatav on kasutada pastat järgmiselt: 1. Eemaldage tekkinud katt metallivaba instrumendi-ga (näiteks meie implantaatidelt katu eemaldamise vahenditega Implant Deplaquer, toote nr 1350 (uni-versaalne) või 1360 (orofatsiaalne)); 2. Kandke pastat lehtrikujulisele otsikule või harjale ja töodelge implantaadi kaela ligikaudu 20 sekundit. Ärge ületage kiirust 2000 pööret/min!</p>	
<p>Implantaadi hügieeni tagamiseks selle spetsiaalse pas-taga võib soovitada kõiki KerrHawe lehtrikujulisi otsi-kuid ja/või harju. Parimad tulemused võib saavutada järgmiste toodetega: Pro-Cup, pehme (lateksivaba, lukuga toote nr 990/30, kruvitava toote nr 1810/30), kruvi-tüüpi, pehme otsikuga (toote nr 1805/30), kruvi-tüüpi, spiraalne, pehmet kummist (toote nr 1807/30), kruvi-tüüpi hari, väike (toote nr 0220), kruvi-tüüpi hari, väikese otsikuga (toote nr 0240). Lisateavet KerrHawe lehtrikujulisele otsikule ja harjade tootevaliku kohta leiate toodete kataloogist. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Tellimisnumber: <p>Art. nr 3500 45 g tuub, fluoriidi ei sisalda, piparmündi-maitseline.</p>	

Rendelési szám:
Cikkszám: 3500 45g-os tubus, fluoridot nem tartalmaz, mentolos ízestíssel

Lietuva	
Hawe pasta implantams valyti ir poliruoti	
Informacija apie produktą <p>Tai speciali pasta, skirta profesionaliai, veiksmingai ir švelniai implantų priežiūrai. Dirbkite laikydamiesi šių rekomenduojamų procedūrų: 1. Apnašoms pašalinti naudokite nemetalinius instru-mentus (pvz., mūsų „Implant Deplaquers“ (implanto apnašų valiklis), prekė nr. 1350 (universalus) arba 1360 (burnos-veido)); 2. Uždėkite pastos ant taurelės arba šepetėlio ir valykite implantu kaklelį apie 20 sekundžių. Neviršykite 2000 apsisukimų per minutę greičiu!</p>	
<p>Su šia specialia pasta implanto higienai rekomenduojama naudoti visas KerrHawe taureles ir (arba) šepetėlius. Geriausias rezultatas pasiekiamas, kai naudojami šie produktai: minkšta poliravimo taurelė (be lateksu, prekė nr. 990/30 su laikikliu, 1810/30 užsukama ant laikiklio), ant laikiklio užsukamos poliravimo gumytės ir šepetėliai: kaiščio formos gumytė (prekė nr. 1805/30), spiralinė minkšta gumytė (prekė nr. 1807/30), mažas šepetėlis (prekė nr. 0220), kaiščio formos mažas šepetėlis (prekė nr. 0240). Norėdami gauti daugiau informacijos apie KerrHawe poliravimo gumyčių ir šepetėlių pasirinkimą, prašykite produktų katalogo. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Užsakymo numeris: <p>Prekės Nr. 3500: 45 g talpos tūbelė, be fluoridu, mėtinio skonio.</p>	

Číslo objednávky:
Obj.číslo 3500 Tuba s 45 g, bez fluoridu, mentolová příchuť

Slovensky	
Pasta Hawe na čistenie a leštenie implantátov	
Informácie o výrobku <p>Špeciálna pasta pre profesionálne, účinné a šetrné ošetrovanie implantátov. Postupujte, prosím, podľa nasledovného odporúčaného postupu: 1. Použite nekovový nástroj na odstránenie nánosov (ako napríklad odstraňovače plaku – Implant Deplaquers, položka 1350 (univerzálny) alebo 1360 (orofaciálny)); 2. Aplikujte pastu na násadec alebo na kefku a pôsobte na krčok implantátu po dobu cca 20 sekúnd. Neprekročte, prosím rýchlosť 2000 ot./min!</p>	
<p>Všetky kalíšky a/alebo kefky KerrHawe možno odporúčať na prevedenie hygieny implantátu pomocou tejto špeciálnej pasty. Najlepší výsledok možno dosiahnuť použitím nasledujúcich výrobkov: Pro-Cup soft (bez latexu, položka 990/30 pre turbíny so západkou, 1810/30 na naskrutkovanie), mäkký kalíšok skrutkovitého typu (položka 1805/30), kalíšok spirálovitý na naskrutkovanie (položka 1807/30), malá kefka na naskrutkovanie (položka 0220), kefka na naskrutkovanie s malým hrotom (položka 0240). Prosíme, vyžiadajte si katalóg výrobkov pre ďalšie informácie o ponuke kalíškov a kefiiek spoločnosti KerrHawe. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Objednávacie číslo: <p>Výr. č. 3500 Tuba 45 g, bez fluóru, mentolová príchuť.</p>	

Număr de comanda :
Art. Nr. 3500 Tub de 45g, fără fluor, cu aromă de mentă

Slovenščina	
Pasta Hawe za čiščenje in poliranje vsadkov	
Informacije o izdelku <p>Posebna pasta za strokovno, učinkovito in nežno ošetrovanje vsadkov. Upošteвайте naslednji priporočeni postopek: 1. Uporabite instrument brez kovine, da odstranite zobne obloge (na primer pripomoček „Implant Deplaquers“, artikel 1350 (univerzalni) ali 1360 (orofacialni)); 2. Na okrogli gumijasti nastavek ali ščetko nanesite pasto in približno 20 sekund obdelujte vrat vsadka. Ne prekoračite hitrosti 2000 obratov/s!</p>	
<p>Za negovanje vsadkov s to posebno pasto priporočamo uporabo vseh okroglih gumijastih nastavkov in/ali ščetk KerrHawe. Najboljše rezultate dosežete z uporabo naslednjih izdelkov: Pro-Cup, mehki gumijasti nastavek (brez lateksa, artikel 990/30 na natik, 1810/30 na navoj), mehka konica na navoj (artikel 1805/30), spiralna mehka guma na navoj (artikel 1807/30), ščetka na navoj, majhna (artikel 0220), ščetka na navoj, majhna konica (artikel 0240). Vprašajte za katalog izdelkov, če želite več informacij o celotni ponudbi gumijastih nastavkov in ščetk KerrHawe. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Številka naročila: <p>Št. art. 3500 tuba s 45 g, brez flora, okus mete.</p>	

Номер для заказа:
Art. № 3500 Туба, вес 45 г., не содержит фтор, с мятным вкусом

Тürkçe	
İmplant Temizliği ve Polisajı için Hawe Paste Pat	
Ürün bilgileri <p>Profesyoneli etkil ve hassas bir implant bakımı için özel pat. Lütfen aşağıda tavsiye edilen prosedürü uygulayın: 1. Birikintileri çıkarmak için metal içermeyen bir alet kullanın (ö ğin bizim Implant Deplaquer'lerimiz, ürün 1350 (universal) veya 1360 (orofacial) gibi); 2. Patı bir plastik veya fırça üstüne koyun ve implant boynuna yaklaşık 20 saniye uygulayın. Lütfen 2000 rpms hızı aşmayın!</p>	
<p>Bu özel pat ile implant hijyeninin sağlanmasında KerrHawe'in tüm plastik ve/veya fırçalarının kullanılması tavsiye edilebilir. En iyi performans şu ürünlerin kullanılmasıyla elde edilebilir: Pro-Cup yumuşak (lateks içermez, kesuç mandal tipi için ürün 990/30, vida tipi için ürün 1810/30), vida tipi yumuşak uçlu (ürün 1805/30), vida tipi spiral yumuşak lastik (ürün 1807/30), vida tipi yumuşak fırça (ürün 0220), vida tipi küçük uçlu yumuşak fırça (ürün 0240). KerrHawe'in plastik ve fırça kapsamlı ürün portfolyosu hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen ürün kataloğunu isteyin. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Sipariş numarası: <p>Ürün No. 3500 45g'lık tüp, florürsüz, nane aromalı</p>	

Български	
Паста Хауе за почистване и полиране на импланти	
Информация за продукта <p>Специалната паста за професионална, ефективна и нежна поддръжка на импланти. Моля спазвайте следната препоръчителна процедура: 1. Използвайте неметален инструмент, с който да отстраните налепите (като например нашите инструменти за отстраняване на плака от импланти, номери 1350 (универсален) или 1360 (орофациален)); 2. Нанесете пастата на чашка или четка и обработвайте шийката на импланта в продължение на около 20 секунди Моля не надвишавайте работна скорост от 2000 оборота/минута!</p>	
<p>Всички чашки и/или четки на KerrHawe могат да се препоръчат за използване при почистване на импланти с тази специална паста. Най-добър ефект може да се получи при използване на следните продукти: Pro-Cup soft (без латекс, номер 990/30 за втулка, 1810/30 за винт), винтообразен с мек връх (номер 1805/30), винтообразна спирала, мек гумен (номер 1807/30), малка винтообразна четка (номер 0220), малка винтообразна четка с връх (изделие 0240). Моля поискайте продуктов каталог за допълнителна информация относно предлагания от KerrHawe спектър чашки и четки. RDA: 9,8 REA: 4,5</p>	
Каталоген номер за поръчки: <p>Art. No. 3500 туба от 45 гр, без флуорид, ментов аромат</p>	

ممجون **Hawe** لتنظيف وتلميع الفرسة المزروعة

عربي	
ممجون Hawe لتنظيف وتلميع الفرسة المزروعة	
معلومات المنتج <p>إنه الممجون الخاص للصيانة الاحترافية والفعّالة واللطيفة للفرسات المزروعة. برجاء إتباع الخطوات التالية الموصى بها: ١- استعمال أداة غير معدنية لإزالة الترسّبات (كما هو الحال على سبيل المترسية من الفرسات المزروعة، المنتجات ١٣٥٠ (للاستخدام العام) أو ١٣٦٠ (للاستخدام الفموي الوجهي))؛ ٢- ضع الممجون على كأس أو فُرْشاة وقم بمعالجة عنق الفرسة المزروعة لمدة ٢٠ ثانية تقريباً. يرجى ألا تتجاوز سرعة ٢٠٠٠ دورة في الثانية عند المعالجة!</p>	
<p>يمكننا أن نُوصي بكؤوس و/أو فُرْش KerrHawe لعمل دورة صحية لتنظيف الفرسات المزروعة باستخدام هذا الممجون الخاص. يمكن الوصول لأفضل أداء باستخدام المنتجات التالية: الكأس المرن Pro-Cup (خالي من اللاتكس، منتج رقم ٩٩٠/٣٠ للتثبيت بالمزلاج (مسمار غير ملولب)، ومنتج رقم ١٨١٠/٣٠ للتثبيت بالمسمار الملولب)، الرأس ذو القمة المديبة المرنة والذي يثبت بالمسمار الملولب (منتج رقم ١٨٠٥/٣٠)، الرأس ذو القمة المطاطية الحلزونية المرنة والذي يثبت بالمسمار الملولب (منتج رقم ١٨٠٧/٣٠). الرأس ذو الفُرْشاة الصغيرة والذي يثبت بالمسمار الملولب (منتج رقم ٠٢٤٠). برجاء طلب كتالوج المنتجات للإطلاع على المزيد من المعلومات عن مجموعة منتجات كؤوس وقرش KerrHawe. معدّل سحج العاج ٩,٨ RDA: معدّل سحج ميناء الأسنان ٤,٥ REA:</p>	
رقم طلب الشراء: رقم الصنف ٣٥٠٠ أيوب ٤٥ جم، بدون فلوريد، بنكهة النعناع	

